

## Jegyzőkönyv

Készült a Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának a Kaposvár, Szántó u. 5. szám alatti hivatali helyiségében 2020. szeptember 15. napján 15.00 órakor megtartott üléséről.

Jelen voltak: a csatolt jelenléti ív szerint (1. számú melléklet)

**dr. Máté Ernő elnök:** Köszöntötte képviselőtársait és a Polgármesteri Hivatal dolgozóit az ülésen. Megállapította, hogy 5 fő képviselő jelen van, így az ülés határozatképes. A jelenléti ívet az 1. számú melléklet tartalmazza. Kérte a meghívóban szereplő napirendi pontokat fogadja el a testület. A meghívót a 2. számú melléklet tartalmazza.

### **52/2020. (IX. 15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a kiküldött meghívóban jelzetteknek megfelelően elfogadta az ülés napirendjét.

Szavazati arány: 5 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

### ***Napirend:***

**1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről és a 11/2020. (II. 18.) számú költségvetési határozatának 3. számú módosításáról**

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

**2. Előterjesztés belső ellenőrzési jelentésről**

Előterjesztő: dr. Csillag Gábor jegyző  
Közreműködik: Kiss Brigitta irodavezető

**3. Egyéb: képviselő-testület tájékoztatása a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról.**

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök

### ***Napirend tárgyalása:***

**1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről és a 11/2020. (II. 18.) számú költségvetési határozatának 3. számú módosításáról (a jegyzőkönyv 3. sz. melléklete)**

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

**dr. Máté Ernő elnök:** Röviden ismertette az előterjesztés tartalmát, kiemelve, hogy „túl jól teljesített” az önkormányzat, mivel a bevételek teljesültek, viszont a kiadások az ismert okok miatt kevésbé. A járványhelyzet miatt nem lehetett rendezvényeket tartani és nagy valószínűséggel a közeljövőben sem fog változni a helyzet. A jelenlévők részéről kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

### **53/2020. (IX. 15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

1. Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselőtestülete megtárgyalta és elfogadta a nemzetiségi önkormányzat 2020. évi költségvetésének első félévi teljesítéséről szóló beszámolót.

Felelős: Dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2020. szeptember 30.

2. Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselőtestülete megtárgyalta és elfogadta, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től pályázat meghíúsulása miatt visszaérkezett 3e Ft összegű részvételi díj összegével megemeli az egyéb működési bevételt és az egyéb dologi kiadásokat.

Felelős: Dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2020. szeptember 30.

3. Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselőtestülete megtárgyalta és elfogadta a nemzetiségi önkormányzat 37/2020. (VI.30.) és 36/2020. (VI.30.) számú határozatokkal módosított 11/2020. (II. 18.) számú költségvetési határozatának módosításáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy a tárgyévi bevételeit és kiadásait 4.054e Ft-ban állapítja meg a 2. számú melléklet szerinti bontásban.

Felelős: Dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2020. szeptember 30.

Szavazati arány: 5 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

2. **Előterjesztés belső ellenőrzési jelentésről** (a jegyzőkönyv 4. sz. melléklete)

Előterjesztő: dr. Csillag Gábor jegyző  
Közreműködik: Kiss Brigitta irodavezető

**Baksa Veronika belső ellenőr:** ismertette az előterjesztés tartalmát és a tett megállapításokat. Kiemelte, hogy az ellenőrzés részben a mostani testületre, részben pedig a jogelőd testületre vonatkozik. Két dologra hívta fel a figyelmet, az egyik a bizonylatok időben történő leadása, a másik pedig az aláírás minta.

A jelenlévők részéről kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

### **54/2020. (IX. 15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta, és elfogadta a 2020. évben lefolytatott belső ellenőrzésről készült ellenőrzési jelentést.

Felelős: dr. Csillag Gábor jegyző  
Közreműködik: Kiss Brigitta belső ellenőrzési vezető  
Határidő: 2020. december 31.

Szavazati arány: 5 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**3. Egyéb: képviselő-testület tájékoztatása a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról. (szóbeli)**

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök

**dr. Máté Ernő elnök:** a korábbi testület 57/2019. (VIII. 22.) határozatával úgy határozott, hogy gyűjteményüket a német nemzetiségi önkormányzat tulajdonában lévő teljes női német nemzetiségi öltözettel együtt a Somogy Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat kezelésébe adja. Megtörtént a gyűjtemény darabjainak leltárba vétele és született egy levél, amelyben 2020. június 30-ig adott a testület határidőt a megyei önkormányzat részére a gyűjtemény tulajdonba vételére. A megyei önkormányzat a megadott határnapig nem válaszolt, ezért javasolta a testületnek a határozat visszavonását azzal, hogy a már a megyei önkormányzat birtokába került női német nemzetiségi öltözetet nem kéri vissza, azt a megyei önkormányzat tulajdonába adják.

**55/2020. (IX. 15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

1. Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy határozott, hogy az 57/2019. (VIII. 22.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozatot visszavonja, és a birtokában (felelős őrzésében) lévő gyűjtemény tulajdonjogát megszerzi.
2. Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a Somogy Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat birtokában és kezelésében lévő teljes női német nemzetiségi öltözetet térítésmentesen a Somogy Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonába adja.

Szavazati arány: 5 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**dr. Máté Ernő elnök:** beszámolt a nyár folyamán megvalósult, továbbá a közeljövőben tervezett rendezvényekről:

- Nyár végén Fonyódligeten a hagyományok szerint ismét fellépett a zenekar.
- Szeptember 12-én (szombaton) volt képviselő társuk, dr. Szilvási Zsuzsanna esküvője Hajmáson, ahol a kórus is fellépett.
- Szeptember 19-én (szombaton) Pécsen fog a kórus fellépni.
- Október 4-én (vasárnap) lenne Hajóson a zenei világnap alkalmából való fellépése a zenekarnak és az énekkarnak, de a rendezvény megtartása a kialakult helyzetre való tekintettel erősen kétséges.

**56/2020. (IX. 15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadta dr. Máté Ernő elnök beszámolóját az elmúlt időszakban történt eseményekről.

Szavazati arány: 5 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**dr. Máté Ernő elnök:** beszámolt a hangszerbeszerzés jelenlegi állásáról.

**57/2020. (IX. 15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a 2020. évi működési támogatásból hangszer vásárlásra (beruházás) további 26e Ft-ot biztosít a dologi kiadásokból történő átcsoportosítással.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató  
Határidő: 2020. október 31.

Szavazati arány: 5 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**dr. Máté Ernő elnök:** az önkormányzat tulajdonában álló könyvek elhelyezésére javasolta, hogy az önkormányzat 200.000,-Ft keretösszeget különítsen el könyves szekrény elkészíttetésére, továbbá 60.000,-Ft-ot könyv és irodaszer beszerzésére.

**58/2020. (IX. 15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy határozott, hogy 2020. évi működési kiadások terhére 200.000,-Ft különít el könyves szekrény (beruházás) készíttetésére, melyre a fedezetet a szolgáltatások előirányzatából történő átcsoportosítással biztosítja.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató  
Határidő: 2020. október 31.

Szavazati arány: 5 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

### **59/2020. (IX. 15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy határozott, hogy 2020. évi működési kiadások terhére 60.000,-Ft-ot különít el német könyv, illetve irodaszer beszerzésére, melyre a fedezetet a szolgáltatások előirányzatából történő átcsoportosítással biztosítja.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató  
Határidő: 2020. október 31.

Szavazati arány: 5 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**dr. Máté Ernő elnök:** tájékoztatta a testületet, hogy a Kaposvári Német Közhasznú Egyesület elnöke azzal a kéréssel kereste meg, hogy az egyesület székhelyét szeretné a Német Nemzetiségi Önkormányzat Kaposvár, Szántó u. 5. szám alatti irodahelyiségébe bejegyeztetni.

### **60/2020. (IX. 15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy határozott, hogy kezdeményezi Kaposvár Megyei Jogú Város Önkormányzatánál, hogy mint a Kaposvár, Szántó u. 5. szám alatti irodahelyiség tulajdonosa járuljon hozzá, hogy a Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat által használt irodahelyiségbe a Kaposvári Német Közhasznú Egyesület a székhelyét bejegyeztesse.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: dr. Bérczi Antal a nemzetiségi önkormányzat titkára  
Határidő: 2020. december 31.

Szavazati arány: 5 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**dr. Máté Ernő elnök:** Somogy Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat 150e Ft támogatást biztosít a hajósi kirándulás buszkielégítésére.

### **61/2020. (IX. 15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a Somogy Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat által biztosított 150e Ft összegű támogatást az október 4-én Hajóson megrendezésre kerülő zenei világnap alkalmából történő fellépés busszal történő utazási költségére használja fel.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató  
Határidő: 2020. szeptember 30.

Szavazati arány: 5 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**Gyönyörűné Pleck Krisztina** irodavezető: tájékoztatta a testületet, hogy a 2019. évi feladatalapú keretből 18.000, -Ft maradvány keletkezett, amellyel az önkormányzat ebben az évben rendelkezhet.

**dr. Máté Ernő elnök:** javasolta, hogy ezt az összeget reprezentációs kiadásra fordítsa a testület.

**62/2020. (IX. 15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a 2019. évi feladatalapú keretből származó 18.000, -Ft maradványt reprezentációs kiadásra fordítja.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató  
Határidő: 2020. december 31.

Szavazati arány: 5 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**Gyönyörűné Pleck Krisztina** irodavezető: tájékoztatta a testületet, hogy a 2020. évi működési célú állami támogatással szintén december 31-ig rendelkezhet az önkormányzat.

**Csillagné Végh Katalin nemzetiségi önkormányzati képviselő:** egyik tagtársuk sváb papucs készítő tanfolyamot szeretne indítani, javasolja 50.000, -Ft-tal támogatásuk a tanfolyam anyagköltségét.

**63/2020. (IX. 15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a 2020. évi költségvetés működési célú állami támogatás terhére 50.000, -Ft-ot biztosít a sváb papucs készítő tanfolyam anyagköltségére.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató  
Határidő: 2020. december 31.

Szavazati arány: 5 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**dr. Máté Ernő elnök:** Kezdeményezte a Hivatalnál a Fax gép leselejtezését.

**64/2020. (IX. 15.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy határozott, hogy Kaposvár Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalánál kezdeményezi a Fax gép leselejtezését.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató  
Határidő: 2020. október 31.

Szavazati arány: 5 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

Több napirend nem lévén az elnök az ülést 15.55 órakor berekesztette.

K. m. f.

**dr. Máté Ernő**  
elnök

**Csillagné Végh Katalin**  
jegyzőkönyv-hitelesítő